

# SENATO DELLA REPUBBLICA

X LEGISLATURA

N. 1225

## DISEGNO DI LEGGE

presentato dal Presidente del Consiglio dei Ministri

(DE MITA)

di concerto col Ministro del Turismo e dello Spettacolo

(CARRARO)

col Ministro del Bilancio e della Programmazione Economica

(FANFANI)

col Ministro del Tesoro

(AMATO)

col Ministro degli Affari Esteri

(ANDREOTTI)

e col Ministro del Commercio con l'Estero

(RUGGIERO)

COMUNICATO ALLA PRESIDENZA IL 21 LUGLIO 1988

Finanziamento degli oneri per la partecipazione italiana  
alla Fiera internazionale del libro di Francoforte 1988

ONOREVOLI SENATORI. - La Fiera internazionale del libro di Francoforte costituisce la più importante e consolidata manifestazione dell'editoria internazionale, ormai alla sua quarantesima edizione, capace di coinvolgere non solo tutti gli operatori imprenditoriali ma anche la più vasta opinione pubblica per la copertura informativa assicurata quest'anno da ben 8.000 giornalisti accreditati e da 60 reti televisive diffuse in tutto il mondo.

Accogliendo una sollecitazione e un auspicio dell'editoria italiana e della stessa rappresentanza diplomatica italiana in Germania, la «Buchmesse» ha scelto come tema focale, per il 1988, l'Italia. Il 1989 sarà dedicato alla Francia, e successivamente alla Spagna; due paesi altamente concorrenziali con la cultura e l'editoria italiana.

Ciò, naturalmente, pone la questione della presenza e della partecipazione italiana alla manifestazione non solo sul terreno della migliore qualità espositiva dell'area specifica libraria ove è centrale l'offerta commerciale delle circa quattrocento imprese editoriali italiane accreditate, ma altresì sul terreno dell'immagine culturale complessiva del Paese vivamente coinvolta all'interno degli spazi espositivi della «Buchmesse» e nell'ambito più generale della città di Francoforte.

Accanto, infatti, all'area espositiva commerciale è prevista la disponibilità di un vasto spazio espositivo culturale attorno ai cui contenuti hanno lavorato progettualmente molte amministrazioni pubbliche e realtà istituzionali e imprenditoriali interessate, con particolare riferimento ai componenti del «Comitato permanente per la diffusione del libro italiano all'estero e la promozione internazionale dell'editoria libraria italiana» istituito con decreto del Presidente del Consiglio dei ministri del 28 febbraio 1986, con sede presso la Direzione generale della Presidenza del Consiglio dei ministri.

Questa costruttiva collaborazione ha individuato in un allestimento d'alta qualità la

cornice di un sistema espositivo capace d'ospitare molteplici iniziative che assicurano non solo al prodotto librario ma ad un'articolata tematica di rapporti tra libro e altri segmenti culturali (spettacolo, arte, comunicazione, storia, immagine, eccetera) la possibilità di esprimersi attraverso mostre, proiezioni e documentazioni nonchè attraverso percorsi culturali creati dal libro italiano (una rassegna cronologizzata e tematizzata a cura dell'editoria italiana) o dal libro sull'Italia (una rassegna dedicata all'Italia dalla stessa direzione della Fiera di Francoforte).

Al centro di questa struttura espositiva un «Forum» consentirà quotidianamente la presenza di autori, intellettuali, operatori culturali in grado d'intrattenere pubblico e giornalisti su temi di attualità.

Fanno cornice a questa esposizione programmi di cultura, arte e spettacolo organizzati nella città di Francoforte - una delle maggiori e più accessibili capitali intellettuali ed economiche europee e che raccolgono testimonianze significative quali la grande mostra su Guido Reni.

Adeguati corredi informativi, editoriali e multimediali accompagnano queste iniziative attorno a cui la RAI-Radiotelevisione italiana ha assicurato una diretta televisiva ad alto contenuto culturale e spettacolare in occasione delle giornate della «Buchmesse».

Il complesso promozionale della composita partecipazione italiana è assicurato da apporti ordinari e straordinari di varie istituzioni e vari enti. Ma la progettazione, la valorizzazione e la gestione del padiglione italiano - concepito come una gigantesca scenografia cinematografica, entro cui si collocano svariati simboli della civiltà letteraria e culturale italiana - restano privi di copertura finanziaria e necessitano pertanto di un intervento straordinario.

Lo stesso specifico settore dell'editoria libraria rappresenta un'area di progressiva crescita e affermazione sul mercato internazionale, malgrado le difficoltà d'una lingua non veico-

lare ma con il sostegno di un'immagine integrata dei fattori culturali, tradizionali e innovativi, che connotano l'offerta italiana di prodotti e d'idee. Per queste ragioni l'impegno di Francoforte è considerato emblematico di una politica di promozione di internazionalità dell'Italia condotto sui livelli più alti dell'opinione pubblica e nel cuore di un paese quale la Germania federale - che assicura annualmente all'Italia il 44 per cento dei flussi turistici internazionali.

Per far fronte alle spese di organizzazione che consentano un'ampia e qualificata presenza della cultura italiana, con il presente disegno di legge si provvede ad assicurare i mezzi finanziari necessari all'allestimento di un padiglione (già denominato «Centro» Italia), nel quale verranno presentati attraverso circa 10.000 libri, in una cornice scenografica che racconti la storia della cultura italiana, i percorsi culturali degli ultimi quarant'anni e l'immagine della cultura italiana attraverso l'editoria.

La spesa per le attività connesse a questa manifestazione è prevista nella somma di 3.500 milioni, strettamente indispensabile per assicurare un intervento ampiamente rappresentativo e di livello qualitativo.

Poichè a tale iniziativa sono interessati, per le proprie competenze istituzionali, una pluralità di Ministeri ed enti, sembra opportuno concentrare presso la Presidenza del Consiglio dei ministri - Direzione generale delle informazioni, dell'editoria e della proprietà letteraria, artistica e scientifica, la gestione dei fondi

previsti a tal fine, per evidenti esigenze di coordinamento e di tempestività (articolo 1).

Per motivi di speditezza, vista la brevità dei tempi, si prevede che la spesa possa essere effettuata mediante aperture di credito di congrua entità a favore di un funzionario delegato e successiva rendicontazione (articolo 2).

L'urgenza di dare soddisfacente corso alle predisposizioni organizzative, ai lavori ed alle forniture oltrechè di assicurare un adeguato livello dei servizi connessi, rende opportuno l'affidamento a società a prevalente partecipazione pubblica, per le realizzazioni occorrenti attraverso un appropriato dosaggio, direttamente finalizzato alle complesse esigenze (articolo 3).

La necessità di conferire alla partecipazione nazionale un carattere di effettiva evidenza al quadro di promozione commerciale e culturale, che tenga conto di irrinunciabili sinergie con l'imprenditorialità nel settore editoriale, ha suggerito che - nel corso delle attività preliminari e per tutta la durata della manifestazione - la Presidenza del Consiglio dei ministri si avvalga della consulenza del Comitato permanente per la diffusione del libro italiano all'estero e per la promozione internazionale dell'editoria libraria, opportunamente integrato (articolo 4).

I fondi previsti potranno provenire in parte anche da riduzioni dei capitoli di bilancio dei Ministeri interessati alla manifestazione (articolo 5).

## RELAZIONE TECNICA

Il provvedimento prevede una spesa di 3.500 milioni per la realizzazione, il mantenimento, l'impianto e per ogni altro servizio occorrente per l'organizzazione del padiglione ufficiale italiano.

Trattasi della costruzione del padiglione, delle biblioteche, del «Forum», di un caffè letterario contenenti oltre 10.000 volumi riguardanti i percorsi culturali dell'editoria italiana degli ultimi 40 anni e rappresentazioni scenografiche del percorso culturale italiano dal 1.400 ad oggi.

Per tali finalità sono previste le seguenti opere:

costruzione di biblioteche in legno e in polycarbonato e acciaio per metri 1.100 .....	milioni	520
ricostruzione del caffè degli specchi di Trieste inizio secolo .....	»	300
costruzione di un anfiteatro con 150 posti ed una pedana di 12 metri di diametro .....	»	600
costruzione di un planetario sovrastante l'anfiteatro in alluminio ed altri materiali ignifughi .....	»	480
		<hr/>
TOTALE ...	milioni	1.900
		<hr/> <hr/>

Inoltre è prevista la prestazione dei seguenti servizi:

trasporti, montaggio, smontaggio, assicurazione e presenza di circa 150 operai per totale 16 giorni ...	milioni	800
uso di 3 <i>Light-gun</i> e produzione di diapositive <i>ad hoc</i> , uso di apparecchiature per multivisione, video-proiezioni e computer .....	»	430
almeno 6 interpreti italiano, tedesco, inglese per giorni 6 .....	»	300
manutenzione e gestione ordinaria del padiglione .....	»	70
		<hr/>
TOTALE ...	milioni	1.600
		<hr/> <hr/>
TOTALE COMPETENZE ...	milioni	3.500
		<hr/> <hr/>

Le opere ed i servizi sopra elencati saranno affidati a società a prevalente partecipazione pubblica.

Al relativo onere si fa fronte per milioni 2.900 con le somme accantonate in bilancio sui fondi speciali di parte corrente destinati alla copertura finanziaria del disegno di legge sul riordinamento della Presidenza del Consiglio dei Ministri; per milioni 600 si fa fronte con gli stanziamenti provenienti da capitoli di bilancio dei Ministeri degli affari esteri, del commercio con l'estero, del turismo e dello spettacolo e della stessa Presidenza del Consiglio dei Ministri, come segue:

lire 300 milioni sul capitolo 1532 del Ministero del turismo e dello spettacolo;

lire 100 milioni sul capitolo 1607 del Ministero del commercio con l'estero;

lire 100 milioni sul capitolo 2555 del Ministero degli affari esteri;

lire 100 milioni sul capitolo 2964 della Presidenza del Consiglio dei Ministri - Direzione generale delle informazioni, dell'editoria e della proprietà letteraria artistica e scientifica.

**DISEGNO DI LEGGE**

## Art. 1.

1. Per l'organizzazione del padiglione ufficiale italiano alla Fiera internazionale del libro di Francoforte, dedicata per l'edizione 1988 all'Italia, è autorizzata la spesa di lire 3.500 milioni da iscriversi nello stato di previsione della Presidenza del Consiglio dei Ministri - Direzione generale delle informazioni, dell'editoria e della proprietà letteraria, artistica e scientifica - per l'anno 1988.

## Art. 2.

1. La Presidenza del Consiglio dei Ministri provvede a somministrare le somme occorrenti per le esigenze di cui all'articolo 1 mediante aperture di credito, a favore di un funzionario delegato designato dal Presidente del Consiglio dei Ministri, di importo anche eccedente il limite previsto dall'articolo 56 del regio decreto 18 novembre 1923, n. 2440, e successive modificazioni.

2. Il rendiconto delle spese sostenute sulle predette aperture di credito è presentato entro il 30 giugno 1989 all'Ufficio speciale di riscontro sugli atti della Presidenza del Consiglio dei Ministri ed organi collegati, per il successivo inoltro alla Corte dei conti.

## Art. 3.

1. La Presidenza del Consiglio dei Ministri - Direzione generale delle informazioni, dell'editoria e della proprietà letteraria, artistica e scientifica è autorizzata ad affidare a società a prevalente partecipazione pubblica, anche in deroga alle vigenti disposizioni sulla contabilità generale dello Stato, la realizzazione, il mantenimento, l'impianto ed ogni altro servizio occorrente per l'organizzazione del padiglione ufficiale italiano.

## Art. 4.

1. Per le finalità previste dalla presente legge, la Presidenza del Consiglio dei Ministri può avvalersi del parere del Comitato permanente per la diffusione del libro italiano all'estero e per la promozione internazionale dell'editoria libraria italiana, istituito con decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 28 febbraio 1986, integrato da un rappresentante del Ministero del turismo e dello spettacolo, da un rappresentante dell'Istituto del commercio con l'estero e da un rappresentante dell'Ente nazionale italiano per il turismo.

## Art. 5.

1. All'onere derivante dall'attuazione della presente legge nell'anno 1988, pari a lire 3.500 milioni, si provvede, quanto a lire 2.900 milioni, con riduzione dello stanziamento iscritto al capitolo n. 6856 dello stato di previsione del Ministero del tesoro per l'anno 1988, parzialmente utilizzando l'accantonamento «Disciplina dell'attività di governo ed ordinamento della Presidenza del Consiglio dei Ministri», e, quanto a lire 600 milioni, mediante riduzione degli stanziamenti iscritti negli stati di previsione per l'anno 1988 ai seguenti capitoli:

- a) capitolo n. 1532 del Ministero del turismo e spettacolo, per lire 300 milioni;
- b) capitolo n. 1.607 del Ministero del commercio con l'estero, per lire 100 milioni;
- c) capitolo n. 2555 del Ministero degli affari esteri, per lire 100 milioni;
- d) capitolo n. 2964 della Presidenza del Consiglio dei Ministri, per lire 100 milioni.

2. Il Ministro del tesoro è autorizzato ad apportare, con propri decreti, le occorrenti variazioni di bilancio.

## Art. 6.

1. La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello la sua pubblicazione nella *Gazzetta Ufficiale*.